



CARL HANSEN & SØN

# SKÖTSELANVISNINGAR

OKTOBER 2021

## Innehåll

- 01 Canvas
- 02 CH410 och CH411
- 03 Krom, pulverlackerat stål och rostfritt stål
- 04 Kohud
- 05 Dynor med dun/fjädrar
- 06 Flagglina
- 07 Sadelgjord
- 08 Trädgårdsdynor, Sunbrella®
- 09 Glas
- 10 Handsprit
- 11 Höglans
- 12 Laminat
- 13 Lampor
- 14 Läder
- 15 Utomhusrotting
- 16 Målade möbler
- 17 Papperssnöre
- 18 Rotting
- 19 Mattor
- 20 Betsade möbler
- 21 Bordsskivor i fanér
- 22 Bordsskivor i massivt trä
- 23 Teak (utomhus)
- 24 Textilier
- 25 Skumstopning
- 26 Rotting: PK1
- 27 Trämöbler



## 01 Canvas

Canvas tillverkas av lingarn. Lin är en av de kraftigaste växtfibrerna som finns, vilket innebär att det behåller sin form och ger en slitstark textil.

### Normal rengöring och underhåll

Se underhåll av textilier.

### Tänk på detta

Eftersom lin är en naturprodukt kan det förekomma färgvariationer i tyget. Se underhåll av textilier för mer information.



## 02 CH410 och CH411

### Allmän skötsel

Peters bord och Peters stol är tillverkade i obehandlad, massiv bok. Med tiden får bokträet en vacker patina, men eftersom det är obehandlat är det extra känsligt för smuts och fläckar.

Om du vill göra ytan mer smutsavvisande rekommenderar vi att du behandlar möblerna med tvåflingelösning innan du använder dem. För att behålla sin smutsavvisande yta måste behandlingen sedan upprepas med jämna mellanrum.

Om möbeln är smutsig bör du rengöra och slipa den före tvålbehandlingen. För bästa resultat bör alla fläckar tas bort helt före varje tvålbehandling. Slipa alla ytor och kanter med ett sandpapper med kornstorlek 180. Slipa alltid längsmed träfiberna.

### Tvålbehandla Peters stol/bord (ny möbel/slipad möbel)

1. Ta isär möbeln och applicera tvåflingelösning på alla ytor och kanter.
2. Om det behövs torkar du bort överflödigt tvål med en ren trasa för att förhindra fläckar.  
Lägg möbeldelarna på ett sådant sätt att de torkar på båda sidor samtidigt.
3. När möbeln har torkat slipar du ytan ganska lätt med ett sandpapper med kornstorlek 180 tills ytan blir jämn.
4. Upprepa behandlingen när det behövs.



## O3 Krom, pulverlackerat stål och rostfritt stål

### Krom

Blank förkromning består av flera lager. Det yttersta och synliga lagret består av ett tunt kromlager. Det underliggande lagret, som sitter mot basmaterialet, är nickel. Den förkromade ytan förändras inte med tiden och har alltid ett spegelblankt utseende.

### Normal rengöring och normalt underhåll

Möbler med förkromade ytor kan torkas av med en fuktig trasa doppad i varmt vatten eller ett mildt rengöringsmedel. Torka ytan med en torr trasa efteråt för att undvika ränder och kalkfläckar.

### Specialrengöring

Om det inte räcker med normala rengöringsprodukter kan ytan rengöras med tvättsprit.

### Tänk på detta

Vatten kan orsaka lätt rost på förkromade ytor. Vi rekommenderar att du använder en lämplig metallpolish som Brasso eller Autosol® för att avlägsna rost från förkromade ytor.

### Pulverlackerat stål

Pulverlackering ger möbeln en hållbar och enhetlig yta.

### Normal rengöring och underhåll

Möbler med en pulverlackerad yta torkas av med en fuktig trasa doppad i varmt vatten eller ett mildt rengöringsmedel. Torka ytan med en torr trasa efteråt för att undvika ränder och kalkfläckar.

### Tänk på detta

Använd inte lösningsmedel, vassa föremål eller rengöringsmedel med slipmedel på pulverlackerade ytor.

### Rostfritt stål

Rostfritt stål har en hög kromhalt, vilket ger stålet dess tåliga yta (korrosionsbeständiga egenskaper).

### Normal rengöring och normalt underhåll

Möbler av rostfritt stål kan torkas av med en fuktig trasa doppad i varmt vatten eller ett mildt rengöringsmedel. Torka ytan med en torr trasa efteråt för att undvika ränder och kalkfläckar.



**Specialrengöring**

Om det inte räcker med normala rengöringsprodukter kan ytan rengöras med tvättsprit.

**Tänk på detta**

Mindre rostfläckar kan med tiden bildas på den rostfria ytan. Små rostfläckar på ytan orsakas ofta av metall- eller järnpartiklar från andra föremål – skospännen, väskor med metallbeslag. I de flesta fall kan små rostfläckar och mindre repor avlägsnas genom att ytan slipas med en mycket fin slipsvamp avsedd för metall. Kom ihåg att alltid följa stålets riktning vid slipning. Klorbaserade rengöringsmedel får inte användas på stål eftersom de orsakar rost. Torka av stålet med en torr trasa i samband med våtstädning av golv för att undvika fläckar på stålet



## 04 Kohud

Hos Carl Hansen & Søn använder vi äkta kohud av högsta kvalitet från Sydamerika. Inga kohudar ser likadana ut. Varje stycke kohud har ett alldeles eget unikt mönster och utseende.

### Normal rengöring och underhåll

Vi rekommenderar att möbler klädda med kohud dammsugs regelbundet med en mjuk borste och på låg till medelhög sugeffekt. För att undvika onödigt slitage ska man alltid dammsuga i kohudens hårriktning.

### Specialrengöring – fläckborttagning

Om man spillar vätskor ska man så snabbt som möjligt absorbera vätskan med en ren trasa. I första hand avlägsnas fläcken genom att man försiktigt baddar med en ren trasa eller svamp fuktad i varmt vatten. Undvik att blöta ner kohuden för mycket och torka alltid kohuden i hårriktningen så att vattnet och smutsen inte sipprar längre ner i håren. Torka snabbt av hela ytan för att undvika nya fläckar.

### Tänk på detta

Eftersom kohud är ett naturmaterial kan det förekomma avsevärda variationer i färg, mönster och hårlängd. Undvik att placera möbler med kohud i direkt solljus.

Undvik användning av rengöringsmedel eller kemikalier.



## O5 Dynor med dun/fjädrar

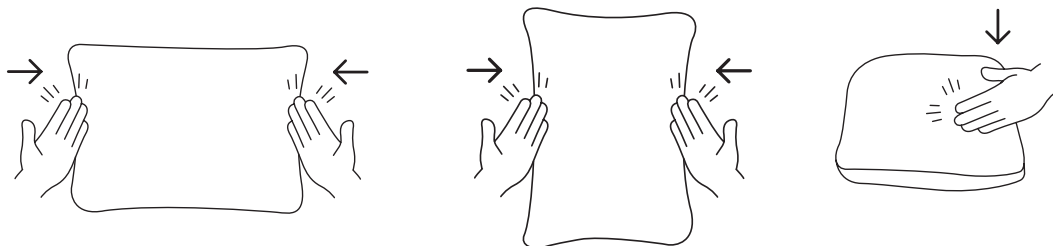
På Carl Hansen & Søn använder vi polydun. Polydun är en kombination av naturlig fyllning och skumgranulat. Blandningsförhållandet mellan de två stoppningsmaterialen varierar beroende på dynans avsedda användning och för att säkerställa bästa möjliga komfort och dimensionell stabilitet.

### Normal rengöring och underhåll

Vi rekommenderar att dynor med polydun skakas/puffas ofta för att behålla den optimala spänsten i och formen på stoppningen i så hög grad som möjligt.

### Tänk på detta

Dynor med polydun får inte tvättas utan måste rengöras med professionell möbelrengöring.





## 06 Flagglina

### Flagglina

Flagglinans yttre skikt består av 100 procent naturliga linfibrer. Linet är av högsta kvalitet och det är den flätade ytan som ger repet dess rustika utseende. Flagglinans kärna är gjord av polyester, vilket säkerställer en hög slitstyrka.

### Normal rengöring

Vi rekommenderar rengöring med dammsugare på låg till medelhög sugeffekt.

### Specialrengöring – fläckborttagning

Skulle det bli en fläck på flagglinan är det viktigt att den tas bort så fort som möjligt för att resultatet ska bli bra.

Om det rör sig om vätskespill suger du upp vätskan med en fuktig, hårt urvriden trasa. Badda försiktigt.

Undvik att gnugga på flagglinan eftersom fibrerna då kan dras ut, vilket gör att flagglinan ser sliten ut.

### Tänk på detta

Eftersom lin är ett naturmaterial kommer flagglinans färgnyans att variera. Möbler gjorda med flagglina ska inte användas utomhus eftersom lintråden absorberar fukt/vatten.



## 07 Sadelgjord

Sadelgjord tillverkas av 85 procent återvunnen bomull. 15 procent polyeten ökar sadelgjordens vatten- och fuktbeständighet. Sadelgjord i bomull används på grund av sin höga bärförmåga och förhindrar att sadeljorden börjar ge efter med tiden. Sitsar och ryggstöd flätade med sadelgjord ger bra stöd och bekväm sittkomfort.

### Normal rengöring och underhåll

Möbler flätade med sadelgjord bör dammsugas regelbundet.

### Specialrengöring – fläckborttagning

Sadeljorden har fått en vattenavvisande ytbehandling som gör att spill från vätskor inte absorberas så lätt. För ytterligare information om specialrengöring, se underhåll av textilier.

### Särskilda villkor

Se underhåll av textilier



## 08 Trädgårdsdynor, Sunbrella®

Sunbrella®-produkter tillverkas av 100 % akrylfibrer. Akrylfibrerna är indränkta med ett UV-stabilt färgpigment. Det innebär att färgen inte bleknar även om tyget utsätts för solens skadliga strålar. Tyget har fått en lätt ytbehandling som gör ytan smuts- och vattenavvisande.

### Normal rengöring och normalt underhåll

Det är viktigt att regelbundet rengöra och underhålla produkterna för att bevara tygets utseende och förlänga dess livslängd.

- Avlägsna lös smuts med en mjuk borste eller dammsugare.
- Använd en mild tvållösning för att rengöra tyget.
- Rengör hela ytan varje gång för att undvika fläckar.
- Använd en svamp eller en mjuk borste med tvålatten för rengöring.
- Låt tyget suga upp tvållösningen.
- Skölj sedan med rent vatten för att avlägsna alla tvålrester.
- Tyget måste sedan lufttorkas helt före användning.

### Specialrengöring – fläckborttagning

För alla fläckar gäller generellt att ju snabbare fläcken tas bort, desto större chans är det att den försvinner helt.

- Sug upp utspilld vätska med en ren trasa så snabbt som möjligt. Fläckar som inte är feta ska först avlägsnas genom att du försiktigt baddar en ren trasa eller svamp indränkt i rent, varmt vatten eller en mild tvållösning.
- Fläckar från tjocka vätskor eller fasta ämnen ska skrapas bort så mycket som möjligt innan ytterligare rengöring.
- Rengör fläcken med en mild tvållösning.
- Jobba försiktigt in tvållösningen i fläcken med en svamp eller en mjuk borste.
- Skölj sedan med rent vatten för att avlägsna alla tvålrester.
- Överskottsvatten kan sugas upp med en ren handduk eller en svamp om tyget är väldigt blött.
- Tyget måste sedan lufttorkas helt före användning.
- Upprepa vid behov.

### Behandling

Efter grundlig rengöring kan Sunbrella® behandlas igen med en vattenavvisande impregnering som passar för möbiltyg.

### Tänk på detta

Om tyget är kraftigt nedsmutsat bör du anlita en kemtvätt som rengör möbler.

Ångrengöring får inte användas.



## 09 Glas

Använd rent vatten eller fönsterputs för normal rengöring av ytan. Polera därefter glaset torrt med en mikrofiberduk för att undvika kalkfläckar och ränder på ytan.

### **Tänk på detta**

Använd inte slipande, frätande, sura eller alkaliska rengöringsmedel eftersom de kan skada ytan på glaset och orsaka repor. Använd aldrig vassa verktyg till rengöringen eftersom dessa också kan orsaka skador och djupa repor på glasytan.



## 10 Handsprit

Handsprit baseras på alkohol och innehåller till exempel etanol eller propylalkohol. Använd därför aldrig handsprit eller andra desinfektionsmedel på dina möbler. I värsta fall kan de orsaka permanenta skador på möbelns yta.

Om rengöringssprit eller liknande spills på din möbel ska det avlägsnas omgående för att undvika att ytan skadas.

Skador som orsakas av handsprit, rengöringssprit och andra desinfektionsmedel omfattas inte av garantin.

Hur man behandlar kontaminerade möbler

Om du misstänker att din möbel har kontaminerats med covid-19 bör du göra följande:

- Följ de officiella riktlinjerna.
- Undvik att använda den aktuella möbeln under minst 48 timmar.
- Innan du rengör möbeln ska du vädra rummet ordentligt.



## 11 Höggglans

Höggglans är en process som innebär att träet först grundmålas innan färgen appliceras. Slutligen appliceras ett transparent täcksikt som ger stolen en glansig yta.

### Normal rengöring

På en höggglansig yta syns fingeravtryck och andra märken tydligt. Vi rekommenderar att stolen torkas av dagligen med en torr mikrofibertrasa så att den behåller sin vackra, glansiga yta. Vid lättare nedsmutsning kan du använda en trasa som fuktats med rent vatten. Använd aldrig starka eller frätande rengöringsmedel eftersom de kan skada och i värsta fall förstöra färgen. Du bör inte heller använda vassa verktyg vid rengöring eftersom de kan orsaka skador och repor på den målade ytan.

### Tänk på detta

Även om den målade ytan är mycket tålig är mindre märken och repor svåra att undvika vid dagligt bruk under längre tid. Möbelns armstöd och ytterkanter är särskilt utsatta. Var extra försiktig med bl.a. armbandsur, knappar och spännen på dina kläder.

Märken och mindre repor kan åtgärdas med reparationsfärg, som du kan beställa där du köpte möbeln. Observera att reparationsfärgen inte ger samma glansiga yta som den ursprungliga ytbehandlingen.

Eftersom stolen är tillverkad av massiv bok kan det finnas variationer och mindre ojämnheter på den målade ytan. Glansen kan också variera från stol till stol och mellan olika delar av samma stol. Mindre defekter syns tydligare på höggglansiga ytor.



## 12 Laminat

### Nanolaminat: Brad Ascalon, PK52, Embrace

Nanolaminat tillverkas med nanoteknik och en ny typ av akrylharts. Med sin låga reflektionsförmåga är ytan extremt ogenomskinlig, fingeravtrycksavvisande och mjuk och behaglig att röra vid. Nanolaminat är slit- och reptåligt, lätt att hålla rent och har antibakteriella egenskaper.

### Högtryckslaminat: CH417

Laminat tillverkas av impregnerat papper som pressats samman under högt tryck och vid hög temperatur. Ytan täcks av ett tunt lager transparent melamin som skyddar det underliggande dekorpapperet, vilket ger laminatet dess färg och struktur. Med laminat får du en motståndskraftig yta som är lätt att hålla ren.

### Normal rengöring och underhåll

Ytan bör rengöras regelbundet, men kräver inget speciellt underhåll. Vid daglig användning torkas bordet av med en urvriden trasa fuktad med varmt vatten eller ett mildt rengöringsmedel.

### Specialrengöring

Finns det fläckar som inte kan tas bort med vanliga rengöringsmedel rekommenderas en melaminsvamp. Melaminsvampen kan användas både torr och lätt fuktad, och kan även användas för daglig rengöring. Vissa kemikalier, starkt färgande fruktjuicer, kryddor och dylikt kan missfärga ytan om de får vara kvar under en längre tid. Därför bör de alltid avlägsnas så fort som möjligt.

### Tänk på detta

Även om ytan på nanolaminat och högtryckslaminat är mycket tålig får den aldrig rengöras med produkter som innehåller slipmedel, slipande skursvampar eller olämpliga produkter som sandpapper och stålull. Produkter med hög syrahalt eller starkt alkaliska produkter bör undvikas eftersom de kan lämna märken efter sig. Använd inte möbelpolish eller vaxbaserade rengöringsmedel eftersom de efterlämnar ett klabbigt lager på ytan. Vi rekommenderar att du undviker syntetiska rengöringsmedel vid daglig rengöring eftersom de lämnar kvar en hinna på ytan.



## 13 Lampor

### Normal rengöring och underhåll

Carl Hansen & Søn rekommenderar att lampor rengörs med en torr, mjuk och antistatisk trasa. Lampskärmar av glas och metall kan torkas med en fuktig, mjuk trasa.

### Specialrengöring

Avlägsna fläckar med en mjuk trasa som har doppats i ljummet vatten och vridits ur. Vid behov kan ett mildt rengöringsmedel tillsättas i vattnet. Rengöringsmedel bör inte användas på koppar, aluminium eller guldlänkande ytor. Använd endast en torr trasa på sådana ytor.

### OBS!

#### Munblåst glas – EK61

Glaset på den här lampan är munblåst och ett unikt hantverk. Eftersom tillverkningsprocessen är manuell kan små luftblåsor och oregelbundenheter uppstå i glaset och tjockleken kan också variera.

Munblåst glas bör alltid rengöras när det är kallt. Allt vatten ska ha avdunstat innan lampan tänds igen.

### Tänk på detta

Använd aldrig rengöringsmedel med slipmedel eller lösningsmedel.





## 14 Läder

Carl Hansen & Søn erbjuder ett urval av olika lädertyper. Varje lädertyp har sina egna kvaliteter och egenskaper som är bra att känna till innan du börjar använda möblerna.

### **Pigmenterat läder: LOKE, FREJA**

Loke och Freja är buffad och pigmenterad kohud. Den här lädertypen är känd för sin hållbara yta som är lätt att rengöra. Lädret är buffat, vilket innebär att ytan slipas så att alla naturliga märken och skavanker avlägsnas. Därefter ytbehandlas och präglas lädret så att det ska få ett enhetligt och slätt utseende. Pigmenterat läder passar därför väldigt bra för både privat och offentlig miljö där möblerna utsätts för mer slitage.

### **Semianilinläder: THOR**

Semianilinläder är kohud som har ett tunnare lager av skyddande ytbehandling än pigmenterat läder, vilket gör det mjukare men även mindre motståndskraftigt mot smuts och fläckar. Den här lädertypen, precis som anilinläder, kännetecknas av sitt naturliga utseende och god sittkomfort. Semianilinläder rekommenderas när det är viktigt att ha en praktisk lädertyp utan att behöva kompromissa med de mjuka och bekväma egenskaperna.

### **Anilinläder: SIF**

Anilinläder är kohud utan någon form av skyddande ytbehandling. Anilinläder tillverkas av råhud av högsta kvalitet och kännetecknas av sin exklusiva och mjuka yta samt utmärkta sittkomfort. Eftersom lädret är obehandlat kommer naturliga märken som insektsbett och ärr att utgöra en del av lädrets unika utseende. Anilinläder rekommenderas för den som vill ha den renaste kvaliteten och den bästa komforten samt värdesätter den exklusiva patinan hos naturligt läder.

### **Getskinn (anilinläder)**

Vårt getskinn är vegetabiliskt garvat anilinläder. Getskinnet är tillverkat av råhud av högsta kvalitet. Till att börja med har lädret en helt naturlig obehandlad yta där alla naturliga märken som fettstrimmor, insektsbett, ärr och annat är synliga och bidrar till lädrets exklusiva och unika utseende. Lädrets naturliga ytstruktur på ytan bibehålls och därför är lädret poröst, vilket ger en optimal sittkomfort. När möblerna används och påverkas av ljuset får lädret med tiden en alldeles egen karaktär och vacker patina. Regelbunden behandling med vegetabiliskt baserad läderkräm eller andra vegetabiliskt baserade skötselprodukter rekommenderas.

### **Sadelläder (anilinläder)**

Sadelläder kommer från mittendelen av ryggen på kohuden. Det är en väldigt slitstark lädertyp. Sadelläder är väldigt slitstarkt och utvecklar med tiden en attraktiv patina.



**Generellt**

Vi rekommenderar att lädermöbler regelbundet dammsugs med en mjuk borste. Undvik användning av rengöringsprodukter.

Typiska egenskaper och naturliga märken som kan förekomma på sadelläder, anilinläder och semianilinläder:

- Insektsbett
- Ärr
- Halsveck
- Fettstrimmor
- Skönhetsfläckar
- Hudhår
- Färgvariationer mellan olika hudar och även på samma hud
- Variation i den naturliga ådringen mellan olika hudar och även på samma hud

**Normal rengöring och skötsel av pigmenterat läder: LOKE, FREJA**

Torka av ytan med en ren, mjuk ofärgad trasa för normal och daglig rengöring. Använd en fuktig, väl urvriden trasa vid en lätt smutsad yta.

**Specialrengöring av pigmenterat läder: LOKE, FREJA**

Om det inte räcker med en väl urvriden fuktig trasa för att bli av med en djupare fläck kan lädret torkas av med en ren mjuk trasa som fuktats i tvålatten (se instruktioner). Se till att torka av hela ytan. Fläckborttagning är inte lämpligt eftersom det kan orsaka nya fläckar och leda till färgvariationer i lädret.

**Normal rengöring och skötsel av anilinläder, semianilinläder och sadelläder: THOR, SIF, Getskinn**

Torka av ytan med en ren, ofärgad trasa för normal och daglig rengöring. Använd en fuktig, väl urvriden trasa till lättare fläckar. Torka snabbt av hela ytan för att undvika nya fläckar.

**Specialrengöring av anilinläder, semianilinläder och sadelläder: THOR, SIF, Getskinn**

Spill från vätskor och annat bör avlägsnas omedelbart. Om det inte räcker med en väl urvriden fuktig trasa kan lädret torkas av med en ren mjuk trasa som fuktats i tvålatten (se instruktioner). Se till att torka av hela ytan. Fläckborttagning är inte lämpligt eftersom det kan skapa nya fläckar och leda till färgvariationer i lädret.

**Instruktioner för rengöring av lädret med en tvållösning**

Tvållösningen görs av 0,25 dl naturliga färglösa tvålflingor som blandas i 1 liter varmt vatten. Vispa runt tvålflingorna i det varma vattnet och låt lösningen svalna till rumstemperatur innan du använder den. Det är viktigt att endast skummet från lösningen används och att lädret inte blir blött. Kom ihåg att torka av lädret med en torr, ofärgad trasa, annars kan skummet orsaka fläckar. Efterpolera sedan möbeln med en torr mjuk bomullstrasa när den är torr.



**Tänk på detta**

Textilfärger från icke-färgbäständiga kläder kan fläcka lädertyper med naturliga ytor (anilinläder, semianilinläder, sadelläder) och kan orsaka en permanent missfärgning av lädret.

Placera aldrig läder alldeles intill värmekällor eller i direkt solljus. De kan försämra lädrets kvalitet.

Om lädret behöver specialbehandling ska du använda vegetabilisk läderkräm eller andra naturliga vegetabiliska produkter.

**Varning!** Använd inte skötselprodukter för ofta.

**Varning!** Om ytan är mycket sliten eller smutsig kan läderkrämer ge fläckar på ytan eller orsaka färgförändringar i lädret.



## 15 Utomhusrotting

Cuba Chair, MG501 Outdoor, är flätad av tunna rep tillverkade i slätvävd polypropen. Polypropen är en stark syntetfiber som passar perfekt för utemöbler eftersom den är lätt att rengöra och inte drar till sig fukt. Polypropen är också lätt att återvinna.

### Normal rengöring och underhåll

Regelbunden rengöring med en ren och torr trasa eller mjuk borste. Vid lättare nedsmutsning kan du använda en urvriden trasa som fuktats med rent vatten. Du bör inte använda vassa verktyg vid rengöring eftersom de kan skada och förstöra flätningen.

### Specialrengöring

Flätningen kan rengöras med åpen mild tvållösning och en mjuk borste för hårdare smuts. Flätningen bör sedan sköljas noggrant med rent vatten. Därefter måste den bli helt torr innan stolen används igen.

### Tänk på detta

Även om polypropen lämpar sig för utomhusbruk bör möbler med syntetväv inte stå i direkt solljus. Syntetväv tål inte hög värme och bör därför inte placeras nära en grill eller eldstad.



## 16 Målade möbler

Carl Hansen & Søn använder enbart vattenbaserad färg.

Vattenbaserad färg har många fördelar. För det första är den mycket slitstark och håller färgen över tid. För det andra har vattenbaserade färger mycket liten miljöpåverkan jämfört med lösningsmedelsbaserade färger. Sist men inte minst bidrar vattenbaserad färg till en god arbetsmiljö för våra medarbetare.

### Normal rengöring och underhåll

Daglig rengöring med en ren och torr trasa. Vid lättare nedsmutsning kan du använda en trasa som fuktats med rent vatten. Starka och frätande rengöringsmedel bör aldrig användas eftersom de kan skada och i värsta fall repa den målade ytan. Du bör inte heller använda vassa verktyg för rengöring eftersom de kan orsaka skador och djupa repor på den målade ytan.

### Tänk på detta

Även om den målade ytan är mycket tålig är mindre märken och repor svåra att undvika vid dagligt bruk under längre tid. Möbelns armstöd och ytterkanter är särskilt utsatta. Var extra försiktig med bl.a. armbandsur, knappar och spännen på dina kläder.

Mindre repor kan åtgärdas med reparationsfärg, som du kan beställa där du köpte möbeln. Större repor och skador bör alltid repareras av en professionell snickeri- eller målarverkstad.



## 17 Papperssnöre

Det papperssnöre Carl Hansen & Søn använder är tillverkat av FSC-certifierade, hållbara material. Vi använder papperssnöre i två olika färger: natur och svart. Det naturfärgade papperssnöret är tillverkat av oblekt paper, medan det svarta är färgat.

### Normal rengöring och underhåll

Papperssnöre kräver normalt inget eller mycket lite underhåll eftersom det är starkt och gjort för att hålla i många år. Om du vill rengöra sitsen kan du torka av den med en mjuk trasa som fuktats med färglös tvållösning och vridits ur ordentligt. Det bör dock inte göras för ofta eftersom det kan orsaka onödigt slitage på papperssnöret. Papperssnöret behandlas med ett tunt lager vax som motverkar fläckar. Observera att missfärgningar kan uppstå om starka vätskor (t.ex. rödvin, fruktjuice eller starkt färgade livsmedel) spills på pappersfibrerna.

Om en fläck hamnar på papperssnöret rekommenderar vi att du torkar upp så mycket som möjligt av vätskan med en mjuk och ordentligt urvriden trasa. Var försiktig så att du inte gnuggar in vätskan i papperssnöret, utan badda försiktigt med trasan på fläcken.

Papperssnöre är ett naturligt svalt, bekvämt och tåligt material. Det kan hålla i många år och vid behov bytas ut eller repareras av en skicklig vävare.

Använd aldrig rengöringsmedel på papperssnöre.

### Tänk på detta

Precis som andra möbler kan naturfärgade flätade sittytor missfärgas av färgade textilier, t.ex. ett par nya jeans. Om du vill skydda papperssnöret så mycket som möjligt rekommenderar vi att du lägger en sittydyna på sitsen. Detta naturmaterial får dock en vacker patina med tiden.

Stolar med flätad sits kan vara något skeva vid leverans. Papperssnöret är handflätat och mycket tätt, vilket kan få stolen att vrida sig en aning. Den rätar dock snabbt till sig när den börjar användas.

Eftersom papperssnöre och trä är levande material som påverkas av dagsljus och fukt kan färdiga möbler flätade med pappersgarn förändras. Om en flätad möbel utsätts för värme från till exempel golvvärme, en kamin eller solljus genom stora fönster kan papperssnöret/stolen avge ett knarrande ljud.



## 18 Rotting

Rotting är ett naturmaterial som tillverkas av stammen från den tropiska rottingpalmen, Calamus Rotang. Rottingpalmen är en lian med långa, flexibla skott som kan bli över 100 meter långa och upp till ca 4,5 cm tjocka. Palmens blad har kraftiga taggar och växer som klätterrankor som slingrar sig upp längs regnskogens träd.

Carl Hansen & Søn använder rotting från odlingar i Indonesien som levererar produkter av högsta kvalitet. Rotting har ett vackert naturligt färgspektrum som varierar från gult till ljusbrunt.

### Normal rengöring och underhåll

Rotting är ett starkt naturmaterial som normalt inte kräver något underhåll. Löst damm och smuts tas lättast bort med en dammsugare. Om dammsugning inte är tillräckligt kan flätningen torkas av med en fuktig trasa. Sug upp eventuell utspild vätska så snabbt som möjligt för att förhindra fläckar.

För att flätningen ska hålla längre kan du fukta dess baksida ett par gånger per år.

### Tänk på detta

Rotting är ett naturmaterial vars utseende kan variera stort. Rotting har synliga årsringar och märken och färgskalan går från ljusgult till ljusbrunt. Ytans glansighet kan också variera, varför vissa stommar är blankare än andra. Färgvariationer är typiska för naturmaterial och betraktas inte som en defekt eller orsak till reklamation.

Rottingstammarnas bredd är aldrig exakt densamma och antalet lager kan därför variera från stomme till stomme.

Placera aldrig rottingmöbler nära värmekällor eller i direkt solljus.



## 19 Mattor

### Mattor

Carl Hansen & Søns mattkollektion består av mattor i ull eller jute, som är en växtfiber.

### Normal rengöring och underhåll – jute

Rengör regelbundet genom att dammsuga. Som ett alternativ kan mattan piskas. Ta inte bort fläckar med vatten eftersom det kan orsaka märken. Lämna i stället in mattan på en professionell tvättinrättning.

Observera att färgerna kan blekna om mattan utsätts för starkt solljus under längre tid. Mattan bör vändas och roteras regelbundet.

Vi rekommenderar att du använder mattunderlägg så att mattan inte färgar av sig på golvet.

### Normal rengöring och underhåll – ull

Rengör regelbundet genom att dammsuga. Dammsug alltid mattan i luggens riktning. Undvik att trycka hårt med dammsugarens munstycke och använd aldrig en dammsugare med roterande borstar eftersom det i värsta fall kan skada fibrerna.

Vid fläckar och smuts bör mattan tvättas liggande på en professionell tvättinrättning.

De flesta nya mattor faller ull, vilket är helt normalt. Avlägsna överskottslugg från mattan.

Vi rekommenderar att du använder mattunderlägg så att mattan inte färgar av sig på golvet.

### Tänk på detta

Det kan hända att trådar sticker upp från mattan. Detta är inget fel utan kan till exempel inträffa i samband med dammsugning. Dra aldrig i trådarna utan klipp av dem försiktigt med en sax. Se till att du bara klipper av den lösa tråden och inte öglan i mattan.





## 20 Betsade möbler

Bets består av färgpigment som löses upp i vatten och sedan används för att färga ytan på träet för att uppnå en specifik färgnyans på den färdiga möbeln. Bets är ingen avslutande behandling och därför täcks betsen med klarlack för att säkerställa god slitstyrka och motståndskraft mot repor.

### Normal rengöring och underhåll

Se målade möbler.

### Tänk på detta

Skador på ytan på betsade möbler åtgärdas med klar reparationslack. Det rekommenderas att större skador samt skador på den underliggande betsen åtgärdas av en professionell snickeriverkstad.



## 21 Bordsskivor i fanér

Stommen i en fanérad bordsskiva är en träfiberskiva på vilken ett tunt lager fanér har limmats på bägge sidor. Den här konstruktionen innebär att fanérade bordsskivor inte påverkas av förändringar i luftfuktigheten på samma sätt som bordsskivor i massivt trä. Fanérets tjocklek varierar beroende på vilket träslag det handlar om, men är normalt ca 0,5 mm. Fanérremorna på ett bord kommer alltid från samma träd, vilket ger bordet ett harmoniskt och enhetligt utseende.

### Normal rengöring och underhåll – oljade bordsskivor med fanér

Daglig rengöring: torka av med en mjuk trasa som fuktats i varmt vatten. Undvik användning av rengöringsmedel eller kemikalier.

### Behandling med olja

Fanérate bordsskivor kan behandlas på nytt på samma sätt som bordsskivor i massivt trä. Vi rekommenderar att du oljar in din bordsskiva regelbundet, beroende på var den är placerad och hur den används. Eftersom fanéret är relativt tunt måste man vara väldigt försiktig när man använder slipande svampar och sandpapper.

### Normal rengöring och underhåll – lackerade bordsskivor med fanér

Regelbunden rengöring görs med en mjuk trasa som har fuktats i varmt vatten och sedan vridits ur ordentligt. Undvik användning av rengöringsmedel eller kemikalier.

Lackerade ytor kan inte behandlas på nytt eller repareras på samma sätt som oljebehandlade ytor. Om större repor eller jock skulle uppstå på ytan rekommenderar vi att skadan åtgärdas av en professionell möbelsnickare.

### Tänk på detta

Trots att fanéret på ett bord tas från samma träd kan det förekomma färgvariationer i den enskilda fanérpanelen. Mindre kvistar, markerad ådring och färgvariationer är en del av träets naturliga utseende.

Eftersom dagsljuset gör att färgen på träet mognar är det viktigt att försöka undvika att permanent placera olika föremål på bordsskivan, till exempel fat, vaser eller ljusstakar som kan orsaka oönskade färgskillnader under mognadsprocessen och som kan vara svåra att jämna ut.

Använd aldrig slipande rengöringsmedel, stålull eller polish på fanérate möbler.

Placera inte heta eller fuktiga föremål direkt på bordsskivan.



## 22 Bordsskivor i massivt trä

Carl Hansen & Søn tillverkar bordsskivor av limmade lameller i massivt trä. En enskild bordsskiva består av olika många lameller beroende på bordets storlek och form. Eftersom lamellerna limmas kan träet ordnas efter färg och struktur, vilket ger bordet ett välbalanserat och harmoniskt utseende.

### Normal rengöring och normalt underhåll – tvålbehandlade bordsskivor

Tvålbehandlingen ger träet ett vackert och naturligt utseende. Tvålfettet är vattenlösligt och därför är det viktigt att behandla bordet regelbundet med tvållösningen.

Regelbunden rengöring ska göras med produkterna som följer med bordet. Använd en mjuk trasa eller svamp, som doppas och vrids ur i varmt vatten, för att sedan applicera tvållösningen i träfibrernas riktning. Undvik att använda rengöringsprodukter eller kemikalier på bordsskivan.

Vätskespill, vattenfläckar från glas och liknande ska omedelbart avlägsnas för att undvika fläckar och märken på bordsskivan.

Bordsskivan är förbehandlad med en tvållösning från fabriken, men för att du ska få en fläck- och smutsavvisande yta snabbt, bör den behandlas med tvållösning igen innan bordet används. Regelbundet underhåll av tvålbehandlat massivt trä är enkelt och skyddar samtidigt träet på bästa möjliga sätt mot fläckar och smuts. Tvålbehandlingen ska upprepas med jämna mellanrum, allt beroende på möbelns placering och användning.

### Tvålbehandling för bordsskivor

- Vi rekommenderar att du använder produkterna för tvålbehandling som följer med bordet.
- Rengör bordsskivan först. För bästa resultat måste fläckar och smuts avlägsnas helt före ny behandling. Ta bort svåra fläckar med en slipsvamp eller fint sandpapper med kornstorlek 220.
- Innan du applicerar tvål ska hela bordsskivan slipas lätt med slipsvampen. Slipa alltid längsmed ådringens längdriktning.
- Applicera tvållösningen med en trasa eller en svamp på hela bordsskivan i ådringens riktning. Undvik fläckar och tvålrester. Tvålrester, framför allt på ek, kan vara svåra att ta bort.
- Torka av överskottstvål från bordsskivan.
- Tänk på att alltid behandla bordsskivans undersida för att undvika ojämn torkning. Ojämn torkning kan göra att bordsskivan spricker och blir skev.
- Låt bordsskivan torka helt innan du använder den igen.
- Träfibrerna kan resa sig efter de första tvålbehandlingarna. Avlägsna träfibrerna med slipsvampen när bordsskivan är helt torr.



**Tvålblandning för behandling av bordsskivor**

Du kan även göra en tvålblandning själv för underhåll av dina trämöbler. Du tillverkar tvålblandningen av 1/4 dl naturliga tvålflingor utan färg och 1 liter varmt vatten. Tvålflingorna löses upp helt i det varma vattnet och får svalna till rumstemperatur före användning. Håll aldrig tvållösningen direkt på en möbel. Möblerna behöver bara tvålfett, inte vatten. Om du använder för mycket vatten kan träet spricka när det torkar.

Vid applicering av tvålbehandlingen på ekmöbler får lösningen inte vara för stark. En stark lösning gör träet mörkare.

**Normal rengöring och normalt underhåll – oljebehandlade bordsskivor**

Regelbunden rengöring: torka av med en mjuk trasa som fuktats i varmt vatten. Undvik användning av rengöringsmedel eller kemikalier. Vi rekommenderar att du oljar in din bordsskiva regelbundet, beroende på var den är placerad och hur möbeln används.

**Oljebehandling av bordsskivan**

- Vi rekommenderar att du använder produkterna för oljebehandling som följer med bordet.
- Rengör bordsskivan först. För bästa resultat måste fläckar och smuts avlägsnas helt före ny behandling.
- Innan du applicerar olja ska hela bordsskivan slipas lätt med slipsvampen. Slipa alltid långsamt träfibrerna.
- Applicera oljan med en svamp eller trasa. Stryk på oljan i ett tunt och jämnt lager över hela bordsskivan inklusive kanterna. Låt oljan tränga in i cirka 5 min.
- Torka noga bort överskottsolja från bordsskivan med en ren bomullstrasa och låt bordsskivan torka.
- Oljan måste vara helt torr innan bordet används igen. Torktiden för oljan beror på temperaturen så kontrollera alltid att bordet är torrt innan du använder den igen.
- **WARNING!** Notera att trasor eller svampar som har använts för oljebehandling kan självantända. Därför måste de alltid förvaras i en lufttät metall- eller glasbehållare. Detta gäller även vid kassering av trasor.

**Normal rengöring och underhåll – lackerade/målade bordsskivor**

Regelbunden rengöring: torka av med en mjuk trasa som fuktats i varmt vatten. Undvik användning av rengöringsmedel eller kemikalier.

Lackerade/målade ytor kan inte efterbehandlas på samma sätt som tvålbehandlade eller oljade ytor. Vi rekommenderade att du anlitar en snickeriverkstad vid större repor eller märken på ytan.



**Tänk på detta**

Trä är ett levande material som påverkas av dagsljus och rummets luftfuktighet. Den idealiska relativa luftfuktigheten för ett massivt träbord är mellan 30 och 60 procent. En luftfuktighet under 30 procent ökar risken för sprickor i träet. Möbler i massivt trä bör därför inte placeras för nära värmekällor eller i direkt solljus eftersom det kan orsaka sprickor i bordsskivan. Hög luftfuktighet kan göra att bordsskivan blir skev.

Bordsskivor i massivt trä är känsliga för förändringar i luftfuktighet och temperatur. Varm luft innehåller mer vatten än kall luft, vilket innebär att bredden på bordsskivor av massivt trä kan variera mellan olika säsonger. När luften är torr på vintern drar träet ihop sig. Det expanderar igen under sommaren när luften vanligen är fuktig. Detta visar sig till exempel på utdragsbord där det kan uppstå glapp i sidofogarna under vintern och i mitten av sommaren.

Som tumregel kan en bordsskiva i massivt trä fluktuera 1 procent i bredd. Om bordsbredden är 100 cm kan den variera en hel centimeter. Träet varierar inte i någon större utsträckning på längden.

Tvålbehandlade bord kan ha en tendens att knaka. Knakljudet uppstår när träet rör sig och orsakas av friktionen mellan sarg och bänkskiva eller bordets fogar. Fenomenet uppstår vanligtvis under sommaren när träet sväller, men har ingen påverkan på bordets funktionalitet.

Träfärgen mognar allt eftersom bordet utsätts för dagsljus. De största förändringarna sker när bordet är nytt. Vaser, dukar eller prydnadsföremål kan orsaka färgskillnader på träytan om de placeras på samma plats under lång tid. Därför bör större träytor inte täckas över under de första månaderna då möblerna används. Undvik märken från prydnader och att möblerna torkar ut genom att inte placera möbler av massivt trä i direkt solljus.

Använd aldrig slipande rengöringsmedel, stålull eller polish på möbler i massivt trä.

Placera inte heta eller fuktiga föremål direkt på bordsskivan.

Trä är ett naturmaterial och därför finns det inte två bitar som ser likadana ut. Mindre kvistar, markerad ådring och färgvariationer är en del av träets naturliga utseende.



## 23 Teak (utomhus)

Teak är det perfekta träslaget för utemöbler. Träet är mycket slitstarkt och motståndskraftigt mot väder och vind tack vare dess naturliga oljehalt. Det angrips inte heller av insekter eller röta. Carl Hansen & Søn använder endast FSC®-certifierad teak.

### Normal rengöring och normalt underhåll – oljebehandlad teak

Oljebehandlade teakmöbler har en vacker rödbrun färg. Om du vill bevara den rödbruna färgen måste möblerna underhållas regelbundet med teakolja.

Hur ofta möblerna måste oljebehandlas beror på miljön där de står. Utemöbler kräver behandling oftare än möbler som står under ett taksprång eller på en övertäckt terrass. Om du vill behålla teakens vackra gyllene färg måste möblerna behandlas innan träet börjar bli torrt och blekt.

För att uppnå bästa resultat är det viktigt att möblerna rengörs ordentligt före behandling. Om oljan appliceras på en smutsig yta kan den bli möjlig och missfärgad. Det är lättast att rengöra möblerna med varmt vatten och en liten mängd mildt rengöringsmedel. Använd en mjuk borste för att avlägsna smuts. När möblerna är helt torra slipar du ytan lätt med fint sandpapper, kornstorlek 180–220. Stryk sedan på oljan. Applicera inte oljan i direkt solljus.

För anvisningar om oljebehandling: Se Bordsskivor av massivt trä.

Om du inte behandlar dina teakmöbler kommer färgen gradvis att förändras. Den rödbruna färgen minskar med tiden, vilket skapar den vackra silvergrå yta som är karakteristisk för teak. Den naturliga oljehalten i teak gör att träet kan lämnas obehandlat utan att dess hållbarhet eller styrka påverkas.

För normal rengöring använder du en fuktig trasa doppad i varmt vatten.

### Normal rengöring och normalt underhåll – obehandlad teak

Innan du använder dina nya teakmöbler ska du tänka igenom vilket utseende du föredrar hos dina möbler. Om du väljer att inte behandla möblerna kommer den ljusbruna teaken att förändras till den mycket karakteristiska silvergrå yta som obehandlad teak är känd för. Hur lång tid detta tar beror på miljön där möblerna är placerade. Det kan ta veckor eller månader.



Om du vill att möblerna ska ha kvar en gyllene, varm färg får du bäst resultat genom att oljebehandla dem innan du använder dem första gången.

#### **Specialunderhåll – teak**

Det är viktigt att rengöra teakmöbler regelbundet, oavsett om de är oljebehandlade eller obehandlade. Regelbunden rengöring förhindrar att smuts och alger missfärgar ytan. Om normal rengöring inte räcker för att avlägsna smuts bör ett särskilt trärengöringsmedel användas. Efter grundlig rengöring av träet ska oljade möbler oljas in igen.

#### **Tänk på detta – teak**

Teak är ett naturmaterial där variationer i färg och struktur kan förekomma hos möblerna.

Använd olja för utomhusbruk. Olja för utomhusbruk innehåller fungicider, vilket förhindrar att mikroorganismer missfärgar ytan.

Med tiden kan växlande luftfuktighet och väderförhållanden leda till att ådringarna i träet reser sig och bildar en grov yta. På grund av vittring kan det dessutom uppstå små sprickor i träet. Mindre sprickor påverkar inte möbelns design eller slitstyrka.

För att dina teakmöbler ska hålla sig fina så länge som möjligt rekommenderar vi att de förvaras i ett ej uppvärmt utrymme under vintern.

Tänk på att obehandlad teak lätt får märken och ränder om träet blir blött, till exempel av regn, fuktiga glas osv.

Vi rekommenderar att teakmöblerna täcks över när de inte används så att de skyddas mot väder och vind.



## 24 Textilier

Carl Hansen & Søn har ett brett utbud av textilier. Möbeltygerna kommer från ledande danska leverantörer. Kvaliteten och egenskaperna är noga utvalda och passar för både privat och offentligt bruk. Textilierna testas enligt standardiserade testmetoder eftersom stor vikt läggs på slitstyrka, motståndskraft och funktion.

### Normal rengöring och normalt underhåll

Det är viktigt att regelbundet rengöra och underhålla stoppade möbler för att bevara tygets utseende och förlänga dess livslängd. Damm och smuts försämrar dessutom inomhusklimatet.

Vi rekommenderar att stoppade möbler dammsugs ofta, helst varje vecka. Om möbeln har lösa dynor kan det vara bra att byta plats på dynorna då och då så att de får ett jämnt slitage. Dynor med polydun ska skakas regelbundet så att polydunet fördelas jämnt i dynan och för att bevara dynans form (se även dynor med dun och fjädrar).

### Specialrengöring – fläckborttagning

För alla fläckar gäller generellt att ju snabbare de rengörs och behandlas, desto större chans är det att de försvinner helt.

Om du spillar vätska ska den så snabbt som möjligt sugas upp med en ren trasa. Fläckar som inte är feta kan först avlägsnas genom att du försiktigt baddar dem med en ren trasa eller svamp indränkt i rent, varmt vatten. Undvik att tyget blir för blött så att inte vattnet och smutsen tränger in djupare. Jobba från ytterkanten mot mitten av fläcken.

Fettfläckar kan tas bort med lämplig fläckborttagning. Vi rekommenderar alltid att fläckborttagningen först testas på en mindre synlig plats innan den används på ett mer synligt område. Fläckar från tjocka vätskor eller fasta ämnen ska skrapas bort så mycket som möjligt innan ytterligare rengöring. Intorkade fläckar ska dammsugas så att lösa partiklar försvinner innan de behandlas ytterligare.

Obs! Gnugga inte hårt på materialet. Det kan skada tyget och färgen.

Efter rengöring med vatten måste möbeltyget torka helt före användning. Tyget bör torkas försiktigt med en hårfön för att undvika fläckar på mikrofibrerna.

Flera eller större fläckar kräver särskild behandling och specialtekniker. Därför bör du alltid kontakta en kemtvätt som rengör möbler innan du försöker ta bort en större fläck själv. Ångrengöring får inte användas.





**Tänk på detta**

Stoppade möbler bör inte placeras i direkt solljus eller i närheten av värmekällor som braskaminer och radiatorer. Använd inte lösningsmedel eftersom de kan lösa upp den underliggande stoppningen. Använd inte heller utspädda rengöringsmedel, blekmedel, ammoniak eller tvål som är avsedda för hårda ytor på möbiltyger.

Tänk på att färg som inte är tvättäkta kan färga av sig på möbiltyg. Fläckar från kläder kan tyvärr inte alltid avlägsnas genom tvätt eller rengöring.

Ångrengöring får inte användas.



## 25 Skumstoppning

Carl Hansen & Søn använder endast polyuretanskum (PUR). Polyuretan är ett mycket lätt och stadigt material med god komfort och lång livslängd.

När våra möbler används i offentliga utrymmen måste de uppfylla strikta brandkrav. Stoppning av bomull och liknande är därmed inte särskilt lämpliga i dessa miljöer. Vi använder därför två olika typer av skum: brandhämmande och icke brandhämmande.

Vårt CMHR-skum (Combustion Modified High Resilience) behandlas med brandskyddsmedel enligt följande standarder:

- BS5852 Crib 5-test
- BS5852 Source O+1
- EN1021-1 (test med glödande cigarett)
- EN1021-2 (test med gaslåga motsvarande en brinnande tändsticka)

CMHR-stopppning används främst i produkter för den brittiska marknaden.

Vårt HR-skum (High Resilience) uppfyller kraven i följande standarder:

- Cal TB 117 (California Technical Bulletin)
- Ordinance 211-17
- AB2998

HR-skummet används i produkter avsedda för den amerikanska marknaden och alla andra marknader.

### Allmänt underhåll av möbler med skumstopppning

För att möbler med skumstopppning ska hålla så länge som möjligt måste de rengöras regelbundet. Damm och smuts försämrar dessutom inomhusklimatet. Därför är det viktigt att möbler med skumstopppning dammsugs regelbundet.

### Normal rengöring och underhåll

Vi rekommenderar att möbler med skumstopppning dammsugs ofta, helst varje vecka. Fläckborttagning bör ske med professionell kemtvätt.

### Tänk på detta

Nyttillverkade möbler som innehåller skum kan avge en distinkt men ofarlig doft som avtar med tiden.

Möbler med skumstopppning bör inte exponeras för direkt solljus eller placeras nära värmekällor (t.ex. vedkaminer och radiatorer).



Använd inte lösningsmedel eftersom de kan lösa upp skumaterialet. Använd inte heller utspädda rengöringsmedel, blekmedel, ammoniak eller tvål avsedd för hårda ytor på möbiltyger.

Ångrengöring får inte användas.

Eftersom skumstoppning inte är biologiskt nedbrytbart rekommenderar vi att möbler med skumstoppning lämnas till en återvinningscentral eller liknande.



## 26 Rotting: PK1

Rotting är ett naturmaterial som tillverkas av stammen från den tropiska palmen Calamus Rotang. Alla sitsar och ryggstöd av rotting flätas för hand. Rotting kan ha många olika färger från vita till gröna och bruna nyanser. Med tiden får den en vacker patina.

### Normal rengöring och normalt underhåll

Rotting torkar ut om den placeras där luftfuktigheten är låg, t.ex. nära en kamin eller radiator. Rottingen styvnar om den torkar ut. En rottingmöbel måste behandlas regelbundet för att förhindra att den torkar ut. Vi rekommenderar detta underhåll görs 10–12 gånger per år.

Lös upp 2–3 msk tvålflingor i 1 liter varmt vatten. Spraya blandningen på båda sidor av stolen med en sprayflaska och låt den tränga in i rottingen. Torka därefter bort eventuellt överskott av vatten/droppar med en fuktig trasa. Möbeln måste vara helt torr innan den används.

### Tänk på detta

Färgen på rotting kan variera kraftigt. Färgvariationer är normala för naturmaterial och betraktas inte som en defekt eller orsak till reklamation.

Carl Hansen och Søn kan tyvärr inte ta emot klagomål där rottingflätningen har torkat ut på grund av bristande underhåll.

Vid stapling av stolar bör ett skyddsmaterial placeras mellan stolarna för att undvika tryckmärken på rottingen.

Om sitsen eller ryggstödet slits eller skadas på annat sätt kan stolen repareras och återställas till ursprungligt skick.

Observera de särskilda villkor som medför en reducerad 2-årig garanti.



## 27 Trämöbler

### Normal rengöring och underhåll – alla ytbehandlingar

Trä är ett levande naturmaterial och bör därför alltid rengöras så skonsamt som möjligt. Regelbunden rengöring med en fuktig trasa garanterar att möblerna alltid ser fina ut och patineras vackert. Med undantag för bordsskivor behöver möbler inte efterbehandlas. Använd aldrig starka rengöringsmedel vid möbelrengöringen.

### Trä och dagsljus

Träets färg mognar när möbeln exponeras för dagsljus. Den största färgförändringen sker oftast när möbeln är ny. Vaser, dukar, prydnader och filtar kan ge mörka områden på träytan om de placeras på samma plats under en längre period. Därför bör de större träytorna inte täckas över under de första månaderna då möblerna används. Undvik märken från prydnader och att möblerna torkar ut genom att inte placera möbler av massivt trä i direkt solljus.

### Trä och vatten

Möbler av massivt trä tål inte vatten eller andra vätskor i stora mängder. Om vätska spills på möbeln ska den torkas upp omedelbart för att undvika skador och missfärgning av träet. Större vattenmängder kan orsaka sprickor i träet och leda till att möblerna slår sig. Mindre fläckar eller vattenspill bör också avlägsnas omedelbart eftersom de kan lämna märken på ytan som är svåra att ta bort senare.

### Trä och fukt

Luftfuktigheten har stor inverkan på möbler av massivt trä. Trä andas och anpassar sig naturligt till miljön det befinner sig i. Möbler av massivt trä ska inte placeras i ett rum där luftfuktigheten varierar kraftigt eftersom sådana stora variationer kan orsaka sprickor i träet och leda till att fogarna lossar.

Möbler av massivt trä ska inte placeras nära värmekällor som radiatorer och kaminer. De ska inte heller förvaras i rum som inte är uppvärmda.

### Trä och utseende

Trä är ett naturmaterial och därför finns det inte två bitar som ser likadana ut. Mindre kvistar, markerad ådring och färgvariationer är en del av träets naturliga utseende. Delarna i möbeln väljs ut och monteras efter färgnyans och struktur så att möbeln ser vacker och enhetlig ut. Det kan finnas variationer i färgnyanser och struktur mellan olika möbler.

